

Vierter Abschnitt. — Quatrième section.

Staatsverträge der Schweiz mit dem Auslande.

Traités de la Suisse avec l'étranger.

Staatsverträge über Auslieferung.

Traités d'extradition.

1. Vertrag mit Deutschland. — Traité avec l'Allemagne.

58. Urteil vom 10. Juli 1894 in Sachen Hotop.

A. Die königlich-bayrische Gesandtschaft verlangte mit Note vom 21. Juni 1894 die Auslieferung des Johann Hotop, gestützt auf einen Haftbefehl des königlich-bayrischen Amtsgerichtes Grafenau vom 14. gleichen Monats, worin Hotop beschuldigt wird, in der Zeit vom Monat Mai bis Mitte Juni 1893 mehrere Betrugshandlungen im Gesamtbetrage von 119 M. 90 Pf. zum Nachteil der Wirtschaftspächterin Katharina Stallinger von Neuhammer, des frühern Wirtschaftsverweisers Konrad Wustlich in Grafenau, des Gastwirts Adolf Bucher in Grafenau und des Privatiers Max König von Passau, begangen zu haben.

Das Auslieferungsbegehren stützt sich auf Art. 1 Ziff. 13 des schweizerisch-deutschen Auslieferungsvertrages vom 20. Januar 1874.

B. Hotop widersetzte sich der Auslieferung, weil er die ihm zur Last gelegten Vergehen nicht begangen habe, und seine Verfolgung einen rein politischen Charakter an sich trage, indem man ihn

wahrscheinlich als Deserteur und vielleicht noch wegen Majestätsbeleidigung verfolgen und bestrafen werde.

C. Das Polizeidepartement des Kantons Baselstadt erklärte, gegen die Bewilligung des Auslieferungsgefuches keine Einwendungen zu erheben, da es, was die betrüglichen Handlungen betrifft, Sache des kompetenten Richters sein werde, die Schuldfrage zu prüfen; dagegen halte es für selbstverständlich, daß an die Auslieferung der Vorbehalt geknüpft werde, daß die Bestrafung nur wegen des im Verhaftbefehl genannten Verbrechens erfolge.

D. Mit Zuschrift vom 2. Juli, eingegangen den 4. Juli 1894, übermittelte der Bundesrat die Akten dem Bundesgerichte zur Beurteilung.

Der Generalanwalt der schweizerischen Eidgenossenschaft beantragt, da die Voraussetzungen des Auslieferungsvertrages zutreffen, dem Auslieferungsbegehren zu entsprechen.

Das Bundesgericht zieht in Erwägung:

1. Nach Art. 1 Ziff. 13 des Auslieferungsvertrages zwischen der Schweiz und dem deutschen Reiche vom 24. Januar 1874 findet die Auslieferung derjenigen Personen statt, welche von den Behörden eines der vertragenden Teile wegen Betruges in denjenigen Fällen, in welchen diese Handlung nach der Gesetzgebung der vertragenden Teile als Verbrechen oder Vergehen strafbar sind, sei es als Urheber, Täter oder Teilnahme verurteilt oder in Anklagezustand versetzt, oder zur gerichtlichen Untersuchung gezogen sind und im Gebiete des andern Teiles sich aufhalten. Diese Voraussetzung trifft bei Hotop zu. Die demselben zur Last gelegten Vergehen sind nicht nur nach dem deutschen Reichsstrafgesetzbuch sondern auch nach dem Strafgesetz des Kantons Baselstadt mit Strafe bedroht.

2. Die Berufung des Requirierten auf Art. 4 des erwähnten Vertrages hält nicht Stich. Nach diesem Artikel soll die Auslieferung dann nicht stattfinden, wenn die betreffende Handlung selbst einen politischen Charakter hat, oder wenn die auszuliefernde Person beweisen kann, daß der Antrag auf ihre Auslieferung in Wirklichkeit mit der Absicht gestellt worden sei, sie wegen eines Verbrechens oder Vergehens politischer Natur zu verfolgen oder zu bestrafen. Beides ist vorliegend nicht der Fall. Hotop ist wegen

eines gemeinen Vergehens verfolgt, und einen Beweis dafür, daß diese Verfolgung nur zum Schein, und in der wahren Absicht, ihn wegen eines politischen Vergehens oder Vergehens zu verfolgen oder zu bestrafen, stattfinde, hat er nicht versucht. Gestützt auf Art. 4 cit. kann daher die Auslieferung nicht verweigert werden.

Dagegen, daß der Ausgelieferte wegen eines vor der Auslieferung verübten politischen Vergehens, oder wegen einer Handlung, die mit einem politischen Vergehen in Zusammenhang steht, oder wegen eines nicht im Vertrag vorgesehenen Vergehens strafgerichtlich verfolgt werde, ist in Art. 4 Ulinea 2 und 3 ausreichende Garantie geschaffen.

Demnach hat das Bundesgericht
erkannt:

Die Auslieferung des Johann Hotop wegen Betruges wird
bewilligt.

2. Vertrag mit Italien. — *Traité avec l'Italie.*

59. *Sentenza del 17 luglio 1894 nella causa Manin.*

A. Manin Lodovico Arturo fu Stanislao da Venezia, d'anni 24, è accusato in base a mandato di cattura del 13 giugno 1894, di avere il 15 febbraio 1894 in Milano « mediante falso » in atto pubblico, e cioè col mezzo di un vaglia postale telegrafico da esso falsificato, carpiti a Marchesi Pietro la somma di fr. 433, reato previsto agli art. 278 e 413 del Codice penale italiano. »

Egli venne arrestato a Lugano il 14 giugno 1894 e la legazione italiana a Berna ne domanda l'extradizione per titolo di falso e di truffa fondandosi sull'art. 2 ai N^{ri} 8 e 12 della relativa convenzione fra la Svizzera e l'Italia. Contro questa domanda Manin interpose ricorso alle Autorità federali allegando: che il fatto quale si trova indicato nel mandato di cattura non presenta i caratteri di un reato di falso, ma del delitto di truffa previsto dall'art. 43 del Codice penale italiano;

che in concreto la somma carpita non sarebbe che di fr. 433, nel mentre l'art. 2 del trattato fra la Svizzera e l'Italia al N^o 12 prescrive, perchè l'extradizione per reato di truffa possa aver luogo, che la somma estorta debba superare le lire o franchi 1000. Il ricorrente sapere bensì che lo Stato a cui vien domandata l'extradizione, non può accertarsi prima se i fatti indicati nell'accusa siano o meno fondati: il Tribunale federale avere però il dovere di esaminare se i fatti in questione, dato che siano provati, costituiscano o meno la figura di reato, pel quale l'extradizione è richiesta.

B. Il procuratore generale della Confederazione propone nel suo preavviso di far luogo alla domanda della Legazione italiana. Egli ritiene che nel caso concreto concorra col delitto di truffa il reato di falso, pel quale giusta il disposto dell'art. 2 N^o 8 della convenzione fra la Svizzera e l'Italia, l'extradizione non può essere rifiutata. Il disposto suddetto prevedendo poi anche come titolo di estradizione l'uso di scritture falsificate, il procuratore generale è d'avviso che in caso d'extradizione il ricorrente potrà essere giudicato dai tribunali italiani anche per il fatto di truffa, di cui egli è imputato. Una condanna per reato di truffa non essere ammissibile però che nel caso che Manin venga dichiarato colpevole del delitto di falso. Se invece egli viene liberato da quest'ultimo capo d'accusa, secondo l'avviso del procuratore generale, Manin non potrebbe più essere condannato per truffa (art. 3 del trattato).

Il Tribunale federale considerando:

Il mandato di cattura, sul quale si poggia la domanda di estradizione, menziona come fatti delittuosi, da un lato, la falsificazione da parte di Manin di un atto pubblico, ossia di un vaglia telegrafico, dall'altro, l'uso da lui fatto del vaglia falsificato per carpire a Marchesi Pietro una somma di fr. 443. Nel primo di questi fatti si riscontrano evidentemente gli estremi giuridici del delitto di falso, e fintanto perciò che l'extradizione è richiesta per questo titolo, essa deve necessariamente essere accordata. Il motivo però che il delitto di falso è stato impiegato come mezzo per commettere il delitto